

# Bicchiere termico

## Istruzioni per l'uso

### Avvisi importanti

Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare i bicchieri per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future.

- **Attenzione:** Il coperchio dei bicchieri non è ermeticamente chiuso. Trasportate dunque i bicchieri sempre in posizione diritta.
- Non riempite i bicchieri con cubetti di ghiaccio e con bevande che contengono dell'acido carbonico.
- Non utilizzate i bicchieri per cibi caldi a base di latte per piccoli bambini e bebè.
- Non mettete i bicchieri nel congelatore e nel forno a microonde.
- Per evitare il rischio di bruciarvi, non bevete i liquidi caldi subito dopo averli versati nel bicchiere termico.
- Non posate i bicchieri sulle piastre del fornello e su altre superfici calde.
- Non esponete i bicchieri a cambiamenti della temperatura importanti.
- La durata di mantenimento del calore e del freddo è tanto più breve quanto minore è la quantità di liquido che si trova nel bicchiere termico.

### Prima di usare i bicchieri per la prima volta

- Risciacquate i bicchieri con cura con acqua tiepida.
- Non immergete i bicchieri completamente nell'acqua.

### Mantenere caldo le bevande

- Le bevande rimangono calde più a lungo se riempite il bicchiere dapprima con acqua calda, e se svuotatelo dopo cinque minuti.
- Riempite soltanto dopo il bicchiere con la bevanda calda.

### Mantenere freddo le bevande

- Le bevande rimangono fredde più a lungo se riempite il bicchiere dapprima con acqua fredda, e se svuotatelo dopo cinque minuti.
- Riempite soltanto dopo il bicchiere con la bevanda fredda.

### Riempimento

- Riempite i bicchieri soltanto fino a 2-3 cm sotto al bordo.

### Pulizia

- Normalmente basta lavare i bicchieri con acqua calda e con un liquido per la pulizia delle stoviglie.
- Per rimuovere macchie persistenti (per es. macchie di tè o caffè), vi raccomandiamo una spazzola soffice.
- Non usate dei pulitori abrasivi e spugne o spazzole dure.
- I bicchieri non possono essere lavati nella lavastoviglie.

### Durante i periodi di non uso

- Sistemate i bicchieri in un posto asciutto e senza polvere durante i periodi di non uso.
- Aprite la chiusura affinché i bicchieri possano completamente asciugare all'interno.



# Thermosbecher

## Bedienungsanleitung

### Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Anwendung der Becher genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

- **Achtung:** Der Deckel der Thermosbecher ist nicht auslaufsicher. Transportieren Sie die Becher nur in aufrechter Position.
- Füllen Sie keine Eiswürfel und keine kohlenstoffhaltigen Getränke in die Becher.
- Verwenden Sie die Becher nicht für warme, milchhaltige Baby- oder Kindernahrung.
- Stellen Sie die Becher nicht in den Gefrierschrank und in Mikrowellenöfen.
- Trinken Sie heiße Flüssigkeiten nicht direkt nach dem Einfüllen, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Stellen Sie die Thermosbecher nicht auf Herdplatten und auf andere heiße Flächen.
- Setzen Sie die Becher nicht extremen Temperaturwechseln aus.
- Die Warm- bzw. Kalthaltezeit ist umso kürzer, je weniger Sie in den Becher füllen.

### Vor dem ersten Gebrauch

- Spülen Sie die Becher mit lauwarmem Wasser gründlich aus.
- Tauchen Sie die Becher nicht komplett ins Wasser.

### Heisshalten von Getränken

- Getränke bleiben länger heiss, wenn Sie den Becher zuerst mit heissem Wasser füllen und das Wasser nach fünf Minuten ausgießen.
- Füllen Sie erst danach das heiße Getränk ein.

### Kalthalten von Getränken

- Kalte Getränke bleiben länger kalt, wenn Sie den Becher zuerst mit kaltem Wasser füllen und das Wasser nach fünf Minuten ausgießen.
- Füllen Sie erst danach das kalte Getränk ein.

## Einfüllen von Getränken

- Füllen Sie die Thermosbecher nur bis 2-3 cm unter den Rand.

## Reinigung

- In der Regel genügt es, die Becher mit warmem Wasser und etwas Spülmittel auszuspülen.
- Zur Entfernung von hartnäckigen Flecken (z.B. von Tee oder Kaffeeresten) verwenden Sie eine weiche Bürste.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel und keine harten Bürsten oder Schwämme.
- Die Becher dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.

## Aufbewahrung

- Bewahren Sie die Becher bei Nichtgebrauch an einem trockenen, staubgeschützten Ort auf.
- Öffnen Sie den Verschluss, damit die Becher innen vollständig austrocknen können.

# Gobelets thermos

## Mode d'emploi

### Avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser les gobelets pour la première fois. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures.

- Attention: Le couvercle des gobelets thermos n'est pas hermétiquement fermé. Transportez les gobelets seulement en position droite.
- Ne mettez pas des glaçons et des boissons gazeux dans les gobelets.
- Ne remplissez pas les gobelets avec des aliments chauds et à base de lait pour petits enfants et bébés.
- Ne mettez pas les gobelets au réfrigérateur ni au four à microondes.
- Ne buvez pas les liquides chauds immédiatement après les avoir versé dans les gobelets, afin de ne pas vous brûler.
- Ne placez pas les gobelets sur la plaque chauffante ni sur une autre surface chaude.
- N'exposez pas les gobelets aux changements de température extrêmes.
- Moins les gobelets contiennent du liquide, plus la durée du maintien à chaud ou à froid diminue.

### Avant la première utilisation

- Rincez les gobelets soigneusement avec de l'eau tiède.
- Ne plongez pas les gobelets complètement dans l'eau.

### Garder les boissons au chaud

- Les boissons restent chauds plus longtemps si vous remplissez le gobelet d'abord avec de l'eau chaude pendant cinq minutes, et si vous le videz ensuite.
- Versez seulement après la boisson chaude dans le gobelet.

### Garder les boissons au froid

- Les boissons restent froids plus longtemps si vous remplissez le gobelet d'abord avec de l'eau froide pendant cinq minutes, et si vous le videz ensuite.
- Versez seulement après la boisson froide dans le gobelet.

## Remplir les gobelets

- Remplissez les gobelets seulement jusqu'à 2-3 cm au-dessous du bord.

## Nettoyage

- En général il suffit de laver les gobelets avec de l'eau chaude et un liquide pour la vaisselle.
- Pour enlever les taches persistantes (par ex. des taches de thé ou café), nous recommandons une brosse souple.
- N'utilisez pas des produits de nettoyage abrasifs et des brosses ou éponges dures.
- Il ne faut pas mettre les gobelets au lave-vaisselle.

## Rangement

- Rangez les gobelets dans un endroit sec et sans poussière pendant les périodes de non utilisation.
- Ouvrez la fermeture pour que les gobelets sèchent complètement à l'intérieur.